SOMMAIRE

NQUÊTES

Bioéthique : où va la loi? par Valérie Marange 4
La protection des données hospitalières par Daniel De Roulet et Constantin Jornot 7

ULTURE

Technologies : quelles rencontres avec la poésie ? par "Tech" 11

OSSIER : LES INTERFACES HOMMES-MACHINES 13

Hommes et machines en dialogue par Joana Pomian 14
Bibliographie par Jacques Vétois 19
Ergonomie : ne pas oublier l'utilisateur par Monique Noulin 20
France-Telecom : remonter à la conception par Yves Etienne 24
Hypertextes par Pierre Lévy 26

ECTURES

Matière à penser par Jean-Pierre Cahier 31

OUVELLE ***Abracadabra*** par Loïc Le Goff 32

ECHNO-VÉCU

Techno : erreur d'aiguillage par Alex Lafosse 34

LOC-NOTES ***Initiatives • Info-techno • Se former • Lectures • En revues •*** 36

Dernière minute : les télécommunications roumaines par Bernard Alter 42
Le billet de Jean Chesneaux 43

TERMINAL

Informatique, culture, société

Revue éditée par le Centre d'information et d'initiative sur l'informatisation, membre du Syndicat de la presse périodique culturelle et scientifique (FNPS).
Permanence tous les jours de 9h à 12h et de 13h à 17h. Minitel 36-15 ALTER * CII

• **Administration et rédaction** : 18, rue de Châtillon, 75014, Paris. Tél. 45 39 50 08. Administration, abonnement : Khélifa Semroud., Fabrice Bertrand. Comptabilité : Jocelyne Van Der Jeugd. Télématique et Mailing : Jacques Brizard. Secrétariat de rédaction : Jean-Yves Sparfel. Promotion, publicité : Stéphane Apostoly. Directeur de publication : Jacques Vétois • **Comité de rédaction** : Eric Braine, Michel Burnier, Jean-Pierre Cahier, Henri Claret (Canada), Michèle Descolonges, Jean-Pierre Durand, Yves Etienne, Denis Favre, Guy Lacroix, Alex Lafosse (Sarlat), Pierre Lévy, Jacques Maisonverte, Valérie Marange, Frédéric Maure, Jeannie Nadaud, Joana Pomian, Catherine Sailly, Alice Sindzingre, Jacques Vétois, Jean-Louis Weissberg • **Réalisation** • Couverture réalisée par Sylvie Verhée. Composition et P.A.O : Yurta 42 77 39 10. Photogravure : Presses d'Aujourd'hui, tél. : 43 66 71 53. Impression: Rotographie, tél. 48 59 00 31 • **Diffusion en librairie** : Diffusion populaire, 14 rue de Nanteuil, 75015, Paris, tél. : 45.32.06.23.
Pour toute correspondance, joindre deux timbres à 2,40 francs. Les manuscrits adressés à la revue ne sont pas retournés et sont considérés comme étant libres de tout droit de reproduction. *Commission paritaire n°63526 (dépôt légal à parution).*